



il Direttore

Gestione WEB

Al Presidente
Al Direttore Generale F.F.
Ai Direttori di Dipartimento
Ai Direttori di Sezione
Al Direttore della Direzione Centrale Affari Generali e Bilancio
Al Dott. Pierfrancesco BURRATO
Al Responsabile del Centro Servizi Contabilità e Bilancio
All'Ufficio Bilancio
Al Responsabile del Centro Servizi per il Coordinamento delle Attività
a Supporto della Ricerca
Alla Segreteria della Presidenza

Oggetto: Pubblicità atti

Si notifica in copia l'allegato Delibera n. 125/2020 del 19/06/2020 - Allegato L al Verbale n. 05.2020 concernente: "Convenzione di ricerca tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e Dipartimento di Scienze della Terra, dell'Ambiente e delle Risorse (DISTART), Università di Napoli Federico II".

Dott. Giovanni Torre



Delibera n. 125/2020

Allegato L al Verbale n. 05/2020

Oggetto: Convenzione di ricerca tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e Dipartimento Scienze della Terra, dell'Ambiente e delle Risorse (DISTAR), Università Napoli Federico II.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

VISTO il Decreto legislativo 29 settembre 1999, n. 381, concernente la costituzione dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);

VISTO il Decreto Leg.vo 25/11/2016, n. 218, concernente "Semplificazione delle attività degli Enti Pubblici di Ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge 7/08/2015, n. 124";

VISTO lo Statuto dell'INGV, approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 372/2017 del 9 giugno 2017, come modificato con Delibere del Consiglio di Amministrazione n. 424/2017 del 15 settembre 2017 e n. 501/2017 del 21 dicembre 2017, pubblicato sul Sito WEB istituzionale (Avviso di emanazione pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - Serie generale - n. 27 del 2 febbraio 2018), in particolare, l'art. 8, comma 6, lettera f), il quale prevede che il CdA "*omissis....delibera la partecipazione a società, fondazione e consorzi, nonché la stipulazione di accordi con organismi nazionali, europei e internazionali*";

VISTO il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento dell'INGV, emanato con Decreto del Presidente n. 36/2020 del 22/04/2020, pubblicato sul Sito WEB istituzionale e in particolare, l'art. 29 il quale disciplina le *Collaborazioni con soggetti esterni*, stabilendo al primo comma che: "*I rapporti di collaborazione nell'attività di ricerca tra l'Ente e soggetti pubblici e privati, italiani e stranieri sono regolati attraverso contratti aventi come riferimento di massima la seguente tipologia: protocolli d'intesa, accordi di programma quadro, convenzioni operative*";

VISTO il Regolamento del Personale emanato con Decreto del Presidente n. 118/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;

VISTO il Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza, emanato con Decreto del Presidente n. 119/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;

VISTO lo schema della Convenzione di ricerca tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e Dipartimento Scienze della Terra, dell'Ambiente e delle Risorse (DISTAR), Università Napoli Federico II;

CONSIDERATO che le Parti, con la presente Convenzione, realizzano una collaborazione ai sensi dell'art. 15 della legge 241/1990, finalizzata allo svolgimento di attività d'interesse comune;



VALUTATA, dunque, l'opportunità di procedere alla sottoscrizione della sopra citata Convenzione, avente a oggetto lo studio delle caratteristiche geometriche e cinematiche di faglie attive localizzate in Italia meridionale nell'ambito della Convenzione tra il Dipartimento della Protezione Civile e l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia per l'attività di sorveglianza sismica e vulcanica sul territorio nazionale, di consulenza tecnico - scientifica e di studi sui rischi sismico e vulcanico;

VERIFICATA la copertura finanziaria dell'importo onnicomprensivo di euro 7.000,00, sul bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2020 del C.R.A. Roma 1, a carico dell'OB.FU 0972.013;

CONSIDERATO che l'attività da espletare rientra tra i compiti scientifici e istituzionali dell'INGV;

VISTO il parere favorevole del Direttore di Sezione e del Direttore di Dipartimento,

DELIBERA

L'approvazione dello schema della Convenzione di ricerca tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e Dipartimento Scienze della Terra, dell'Ambiente e delle Risorse (DISTAR), Università Napoli Federico II, allegato alla presente quale parte integrante e sostanziale (all.1).

Viene dato mandato al Presidente dell'INGV alla sottoscrizione definitiva dell'atto in questione.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Roma, 19/06/2020

La segretaria verbalizzante
(Dott.ssa Maria Valeria INTINI)

IL PRESIDENTE
(Prof. Carlo DOGLIONI)

CONVENZIONE DI RICERCA

per una collaborazione tecnico-scientifica finalizzata allo studio delle caratteristiche geometriche e cinematiche di faglie attive in Italia meridionale

TRA

L'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia, di seguito denominato "INGV", con sede e domicilio fiscale in Roma, via di Vigna Murata 605, Cap 00143, Codice Fiscale e Partita Iva n. 06838821004, nella persona del Presidente, Prof. Carlo Doglioni.

E

Il Dipartimento di Scienze della Terra, dell'Ambiente e delle Risorse dell'Università degli Studi di Napoli "Federico II", di seguito denominato "DiSTAR", con sede e domicilio fiscale in Napoli Complesso Universitario Monte Sant'Angelo, Via Cintia 21, CAP 80126, C.F./P.IVA 00876220633 nella persona del Direttore e legale rappresentante Prof. Domenico Calcaterra.

PREMESSO CHE

- Il Decreto Legislativo n. 381 del 29 settembre 1999 ha istituito l'INGV e, all'art. 2 commi 1, 2 e 3, ne definisce le attività;
- l'INGV è la primaria istituzione nazionale per la ricerca scientifica in ambito geofisico, sismologico e vulcanologico;
- l'INGV ha compiti di monitoraggio e sorveglianza sismica e vulcanica del territorio italiano e sviluppa ricerche e studi anche in collaborazione con centri di ricerca nazionali ed internazionali, finalizzate alla conoscenza della struttura crostale dell'Italia, anche attraverso tecniche di modellazione;
- l'INGV e il DiSTAR collaborano su attività scientifiche di interesse comune legate alle tematiche della tettonica attiva e della definizione delle strutture sismogenetiche e che tra INGV e DiSTAR sussiste già un Accordo di collaborazione scientifica e Tecnico-operativa nel campo della tettonica attiva nelle aree marine e costiere (approvata dal CdA dell'INGV, Verbale 11/2016);
- l'art. 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241, e successive modificazioni e integrazioni, prevede lo svolgimento, in collaborazione, di attività di interesse comune tra pubbliche amministrazioni;

1
 

- il DiSTAR dispone delle strumentazioni e delle competenze necessarie per realizzare lo studio delle caratteristiche geometriche e cinematiche di faglie attive localizzate in Italia meridionale e dunque alla conduzione del progetto di cui sopra;
- il Prof. Luigi Ferranti si è reso disponibile a coordinare il progetto di cui sopra per quanto riguarda la parte di competenza del DiSTAR.

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

ART. 1 – Oggetto della Convenzione

Oggetto della presente Convenzione è l'accordo di collaborazione scientifica tra INGV e DiSTAR finalizzato allo studio delle caratteristiche geometriche e cinematiche di faglie attive localizzate in Italia meridionale nell'ambito della Convenzione tra il Dipartimento della Protezione Civile e l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia per l'attività di sorveglianza sismica e vulcanica sul territorio nazionale, di consulenza tecnico - scientifica e di studi sui rischi sismico e vulcanico: attività periodo 2019-2021, relative all'Allegato B2 dell'Accordo-Quadro DPC-INGV 2012-2021, Work Package 1 – TERREMOTI, Task 3. Sviluppo interoperatività DISS e ITHACA.

ART. 2 – Attività di ricerca

La ricerca consisterà nelle seguenti attività:

- ri-valutazione critica delle faglie attive e capaci presenti in database cartografici ed informatici a varie scale in Appennino Meridionale tra il Molise e la Calabria settentrionale;
- aggiornamento delle conoscenze presenti in detti database sulla base della letteratura più recente, di nuovi prodotti cartografici, e di dati inediti in possesso di INGV e DiSTAR;
- studio e verifiche in laboratorio e sul campo di faglie attive e capaci in aree selezionate;
- estrazione dei parametri geometrici cinematici delle strutture tettoniche ricostruite, con valutazione delle relative incertezze;
- ri-valutazione critica delle sorgenti sismogeniche già censite in DISS ricadenti nell'area dell'Appennino Meridionale.

ART. 3 – Coordinamento della ricerca

La ricerca oggetto di questa Convenzione, che si svolgerà nell'ambito definito nell'Art. 1 sarà coordinata:

 2 

- dal **dott. Pierfrancesco Burrato**, Coordinatore della Ricerca, per l'INGV;
- dal **Prof. Luigi Ferranti** per il DiSTAR.

Il dott. Pierfrancesco Burrato rivestirà inoltre il ruolo di "Responsabile unico del procedimento" (RUP) per INGV.

ART. 4 – Durata e decorrenza

La presente Convenzione decorre dalla data di ultima sottoscrizione e termina il 30 novembre 2020.

ART. 5 – Contributo alle attività di ricerca

L'INGV trasferirà al DiSTAR, a titolo di rimborso dei costi sostenuti per lo svolgimento delle attività di cui all'Art. 2 della presente Convenzione, un contributo fisso pari a **€ 7.000,00 (Euro Settemila/00)**, da corrispondersi secondo le seguenti modalità:

- **€ 4.000,00 (Euro Quattromila/00)** alla consegna, prevista entro i 30 (trenta) giorni dalla stipula della presente Convenzione di Ricerca, di una "Relazione scientifica sui dati disponibili, le tecniche di elaborazione previste e il formato di scambio dei risultati";
- **€ 3.000,00 (Euro Tremila/00)** subordinatamente alla approvazione della "Relazione scientifica sull'attività svolta e sui risultati conseguiti", da consegnarsi entro il 30 novembre 2020.

Le attività oggetto della presente Convenzione, rientranti tra le finalità istituzionali di ricerca svolte dal DiSTAR, sono da ritenersi fuori campo applicazione IVA, ai sensi degli artt. 1 e 4 del D.P.R. n. 633 del 26/10/1972 e ss.mm.ii.

ART. 6 – Modalità di pagamento

INGV e DiSTAR si impegnano, a pena di nullità assoluta della presente Convenzione, a rispettare le disposizioni sulla tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge n. 136 del 13/08/2010 e ss.mm.ii.

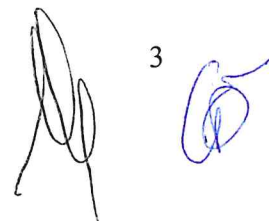
Ai sensi e per gli effetti della su menzionata Legge n. 136 del 13/08/2010 e ss.mm.ii., i trasferimenti finanziari relativi alla Ricerca graveranno con la seguente ripartizione sui rispettivi progetti:

- **€ 7.000,00 (Euro Settemilamila/00)** sulla UR 0972.013 Convenzione INGV-DPC "B2 2019 WP1-TASK3 Burrato RM1, identificato con Codice Unico di Progetto **D54I19000280001** (responsabile: dott. Pierfrancesco Burrato).

I versamenti saranno effettuati da INGV, a mezzo bonifico bancario, sul seguente conto corrente:

ABI 03069 CAB 03479 c/c 100000046126 IBAN: IT42Z0306903479100000046126 intestato all'Università degli Studi di Napoli "Federico II" - Dipartimento di Scienze della Terra, dell'Ambiente e delle Risorse (DiSTAR) presso l'Istituto Cassiere dell'Università Intesa San Paolo SpA.

3



Le persone delegate ad operare sul seguente conto sono il Direttore del Dipartimento, Prof. Domenico Calcaterra ed il Responsabile dei processi Contabili, dott. Agostino Salomone.

Qualsiasi modifica dei dati sopra indicati dovrà tempestivamente essere notificata a INGV.

In difetto, nessuna responsabilità può attribuirsi a INGV per pagamenti eseguiti secondo gli estremi identificativi riportati nel presente Articolo.

ART. 7 – Personale

Lo svolgimento delle attività oggetto della presente Convenzione è affidato al personale che verrà scelto ed impegnato ad esclusiva cura di INGV e DiSTAR, secondo le norme di legge, senza che per detto personale derivi alcun rapporto con l'altra parte.

INGV e DiSTAR si faranno carico degli oneri del personale ad essi riferibili, senza possibilità di rivalsa, anche solo parziale, nei confronti dell'altra parte.

Ciascuna parte garantisce la copertura assicurativa per infortuni e responsabilità civile del proprio personale che frequenti, in virtù della presente Convenzione la sede di esecuzione dei lavori oggetto della Convenzione stessa. Il personale dell'INGV che si rechi presso il DiSTAR per assistere ai lavori relativi alla presente Convenzione è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore nei laboratori dell'INGV e del DiSTAR.

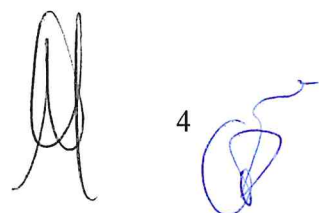
INGV e DiSTAR dichiarano che le attività di cui alla presente Convenzione si svolgeranno nel rispetto delle norme vigenti in materia di tutela della salute e sicurezza in ambiente di lavoro, anche prevedendo in separati accordi gli eventuali adempimenti specifici.

ART. 8 – Relazioni scientifiche

È fatto obbligo al Responsabile scientifico da parte del DiSTAR di inviare ai Coordinatori della ricerca, nei tempi sotto indicati:

- Relazione scientifica sui dati disponibili, le tecniche di elaborazione previste e il formato di scambio dei risultati entro i 30 (trenta) giorni dalla stipula della presente Convenzione di Ricerca;
- Relazione scientifica sull'attività svolta e sui risultati conseguiti durante l'intero progetto, entro il 30 novembre 2020.

La mancata ottemperanza alle scadenze previste per l'invio delle suddette Relazioni scientifiche e alle disposizioni contenute nella presente Convenzione potrà determinare la richiesta di restituzione dei fondi erogati.

Handwritten signature and a circled number 4.

ART. 9 – Disponibilità e riservatezza dei dati e dei risultati

INGV e DiSTAR si danno reciprocamente atto di rinunciare alla titolarità esclusiva dei diritti di sfruttamento dei risultati ottenuti a seguito della ricerca oggetto della presente Convenzione.

Il Responsabile scientifico, a nome di tutti i partecipanti alla Ricerca, si impegna a:

- mettere a disposizione dell'INGV i dati raccolti e i risultati acquisiti alla fine della Ricerca;
- mettere a disposizione dell'INGV i dati e i risultati acquisiti in qualsiasi momento questi vengano richiesti dal Coordinatore della ricerca;
- prendere parte, di persona o attraverso un delegato, alle riunioni periodiche convocate dal Coordinatore della ricerca con una frequenza massima di una ogni due mesi, impegnandosi, se richiesto, a relazionare sullo stato della Ricerca.

ART. 10 – Pubblicazioni

INGV e DiSTAR condividono i risultati della Ricerca di cui possono liberamente disporre per i rispettivi scopi scientifici, previa reciproca consultazione. La diffusione dei risultati della Ricerca attraverso piattaforme web ad accesso libero, così come la diffusione alla popolazione e alle Pubbliche Amministrazioni sarà concordata nei modi e nei tempi da INGV e DiSTAR.

Gli articoli scientifici derivati come prodotti intermedi o finali della attività contenute nella presente Convenzione devono essere consegnate in formato digitale e devono riportare la seguente dicitura:

“Lavoro eseguito con il contributo finanziario della Convenzione tra il Dipartimento della Protezione Civile e l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia Allegato B2”.

ART. 11 – Risoluzione

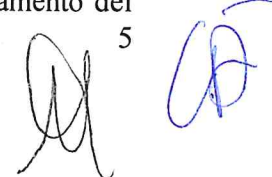
La presente Convenzione potrà essere risolta nel caso in cui il DiSTAR dichiari di trovarsi nella impossibilità, a qualsiasi causa dovuta, di attendere all'espletamento delle attività di ricerca di cui al precedente Art. 2, salvo rendicontazione delle somme già utilizzate.

L'INGV potrà recedere qualora nel corso dell'esecuzione delle attività di ricerca intervengano fatti o provvedimenti i quali rendano impossibile l'attuazione dei patti contenuti nella presente Convenzione.

ART. 12 – Trattamento dei dati personali

INGV e DiSTAR dichiarano reciprocamente di essere informati (e, per quanto di ragione, espressamente acconsentire) che i dati personali forniti, anche verbalmente, per l'attività pre-contrattuale o comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente Convenzione, vengano trattati esclusivamente per le finalità connesse all'esecuzione della stessa, mediante consultazione, elaborazione, interconnessione, raffronto con altri dati e/o ogni ulteriore elaborazione manuale e/o automatizzata e, inoltre, per fini statistici, con esclusivo trattamento dei

5



dati in forma anonima, mediante comunicazione a soggetti pubblici, ove ne facciano richiesta per il perseguimento dei propri fini istituzionali, nonché a soggetti privati, qualora lo scopo della richiesta sia compatibile con i fini istituzionali di INGV e DiSTAR.

Per quanto concerne il presente Articolo, titolari del trattamento dei dati personali sono le parti per come sopra individuate, denominate e domiciliate, nel rispetto del Regolamento 679/2016.

ART. 13 – Norme di rinvio

Per quanto non espressamente previsto nella presente Convenzione, si fa riferimento e rinvio alle disposizioni del Codice Civile.

ART. 14 – Controversie

Le parti si impegnano a risolvere ogni eventuale controversia relativa all'interpretazione o all'esecuzione della presente Convenzione, in prima istanza, in via amichevole.

In caso di mancata conciliazione, le parti concordano nel devolvere ogni eventuale controversia alla competenza esclusiva per territorio del Foro di Roma (RM).

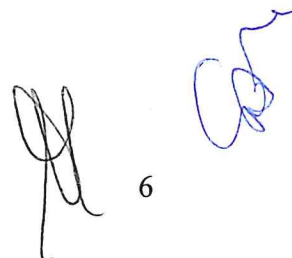
È espressamente escluso il ricorso all'arbitrato.

ART. 15 - Sottoscrizione

La presente Convenzione viene firmata dalle parti in modalità di firma digitale ai sensi dell'articolo 15, comma 2 bis della legge n. 241 del 1990.

Roma, data e ora della firma digitale
Il Presidente dell'INGV
Prof. Carlo Doglioni

Napoli, data e ora della firma digitale
Il Direttore del DiSTAR
Prof. Domenico Calcaterra



6